

**Sumáriu Kazu****Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai****Novembru 2024**

**Afirmasaun:** Sumáriu Kazu tuirmai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha tribunál nia laran. Informasaun ne'e la representa JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

**JSMP** kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liuliu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

**A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Judisiál Primeira Instáncia Suai****1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza : 12**

Artigu	Tipu Kazu	Númeru
Artigu 145 Kódigu Penál (KP), no artigu 2,3, 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika no tipu ilísitu sira kona-ba violénsia doméstika	3
Artigu 154 KP	Maus-tratus ba kónjuje	1
Artigu 172 KP no artigu 2,3, 35 Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD)	Violasaun seksuál ho natureza violénsia doméstika	1
Artigu 177 KP no artigu 23 no 24 KP	Tentativa abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 177 KP no artigu 182 KP	Abuzu seksuál ba menór ho agravasaun	1
Artigu 183 KP	Devasa	1
Artigu 177 KP	Abuzu seksuál ba menór	1
Artigu 1757, 1758, 1759, 1762, 1765, 1786, 1782, 1804, 1805 KS	Ezersísiu poder paternál	1

Rua Beco Lakateu, Aldeia Manu fuik,  
Suku Colmera, Administrativu Vera Cruz  
Dili Timor Leste  
PoBox: 275

Telefone: 3323883 | 77295795

[www.jsmp.tl](http://www.jsmp.tl)

[info@jsmp.minihub.org](mailto:info@jsmp.minihub.org)

Facebook: [www.facebook.com/timorleste.jsmp](https://www.facebook.com/timorleste.jsmp)

Twitter: @JSMPtl

Artigu 171 KP no artigu 182 KP	Koasaun seksuál ho agravasaun	1
Artigu 172 KP no artigu 183 KP	Violasaun seksuál no devasa	1
<b>Totál</b>		<b>12</b>

## 2. Totál desizaun ne'ebé JSMP monitoriza:5

Tipu pena	Artigu	Númeru
Suspensaun ba prizaun nia ezekusaun	68 KP	1
Pena multa	67 KP	2
Omologa pedidu dezisténsia keixa	226 nú (2) KPP	2
<b>Totál</b>		<b>5</b>

## 2. Totál kazu sira ne'ebé kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 7

B. Deskrisaun sumáriu julgamentu ba desizaun kazu sira

### 1. Krime maus-tratus ba kónjuje

Nú. Prosesu : 0011/23.MFALS

Kompozisaun Tribunál : Koletivu

Juis : Dr. Naason Mario Armindo Marques Doutel, Dr. Hugo da Cruz Pui no Dra. Patricia de Araújo F. B. M. Xavier

Prokuradór : Dr. Simeão Brites Seixas

Defeza : Dr. Angelmo Pinto

Desizaun : Pena prizaun tinan 1 suspende ba tinan 1

Iha 13 Novembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura akordaun ba krime maus-tratus ba kónjuje ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu APdA hasoru nia feen LMF, iha Munisípiu Manufahi.

### Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 17 Novembru 2023, iha oras ne'ebé la apura, arguidu tuku dala ida iha ofendida nia kanuruk, basa dala rua iha hasan parte karuk ho parte loos no foti ai naton baku dala rua iha ofendida nia ulun no rezulta moras no kanek iha ulun. Aleinde ne'e arguidu kontinua rasta ofendida ba iha dapur kotuk tuda rahun tiha ofendida nia telefone. Agresaun hirak ne'e akontese sein motivu ne'ebé klaru, arguidu komete agresaun ne'e hasoru ofendida.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 154 KP kona-ba maus-tratus ba kónjuje ho moldura penál tinan 2 to'o tinan 6.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu sira hotu iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu to'ogora la baku ona ofendida, arrepende ninia hahalok, foin mak mai hatan iha tribunál no promete sei lakomete tan krime seluk hasoru ofendida iha futuru.

Alende ne'e, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no reforsa katak antes ne'e arguidu nunka baku ofendida no depoisde problema ne'e to'ogora arguidu la repete ona ninia hahalok hasoru ofendida, ofendida deklarata tan katak di'ak malu ona nafatin hela hamutuk hanesan feen ho la'en no ofendida mós perdua ona arguidu.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak, arguidu konfesa no konfirma mós hosi ofendida, arguidu nia aktu ne'e priense elementu tuir artigu 154 KP nian, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena ne'ebé iha.

Entretantu, defeza haktuir katak iha julgamentu arguidu konfesa no konfirma hosi ofendida maibé defeza haree katak arguidu nia aktu ne'e la priense elementu hosi krime ne'ebé akuza ba arguidu tanba arguidu nia aktu la kruel hasoru ofendida. Tanba ne'e husu ba tribunál atu halo alterasaun ba kualifikasaun juridíku hosi artigu 154 KP kona-ba krime maus-tratus ba kónjuje ba fali artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples no solisita tribunál atu kondena arguidu tuir konviksaun tribunál nian.

Bazeia ba pedidu defeza nian atu halo alterasaun, tribunál husu posizasaun prokuradór nian, maibé prokuradór nafatin mantein ho akuzasaun.

Depoisde alegasaun produsaun ba prova defeza hatoo pedidu husu atu halo alterasaun ne'e, prokuradór mantein ho akuzasaun, enkuantu pedidu defeza nian tribunál halo deliberasaun mak foin deside.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál konkorda ho pedidu alterasaun hosi defeza, nune'e tribunál halo alterasaun kualifikasaun juridíku hosi artigu 154 KP kona-ba krime maus-tratus ba kónjuje ba fali artigu 145 KP kona-ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika. Iha desizaun ne'e tribunál prova katak arguidu tuku dala ida iha ofendida nia kanuruk, basa dala rua iha ofendida nia hasan parte karuk no parte loos no foti ai-naton baku dala rua iha ofendida nia ulun rezulta moras no kanek iha ofendida nia ulun. Tribunal mós prova katak arguidu rasta ofendida ba iha dapur kotuk hodi tuda rahun ofendida nia telefone.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, foin mak mai hatan iha tribunál no promete sei lakomete tan krime hanesan hasoru ofendida iha futuru, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena prizaun tinan ida suspende ba tinan ida.

## **2. Kazu sivíl regulasaun ba ezersísiu podér paternál**

Nú. Prosesu : 0041/24 CVTDS  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dra. Florensia Freitas  
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão  
Defeza : Dr. Angelmo Pinto  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 25 Novembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide julgamentu tentativa konsiliaisaun ba kazu regulasaun ezersísiu podér paternál, ne'ebé envolve autór FLM ne'ebe representa hosi Ministériu Públiku hasoru rekeridu WAM no rekerida PLSM, iha Munisípiu Covalima.

### **Termu no fundamentu sira**

Iha tinan 2024, tuku 10:30 kalan, mosu dezentendimentu entre rekeridu ho rekerida tanba de'it rekerida atu tuir teste eskrita vaga ba Australia nian, rekeridu sai hosi uma fila ba ninia inan aman.

Tanba ne'e, Ministériu Públiku repereza menór hatama asaun **regulasaun ba ezersísiu podér paternál** hasoru rekeridu ho rekerida nu'udar inan-aman, atu tau matan ba menór ninia alimentasaun no nesesidade sira seluk.

Kazu ne'e relaciona ho ezersísiu podér paternál tuir artigu 757, 758, 759, 762, 1765, 1786, 1787(2), 1782, 1804 no 1805 Kodigu Sivil (KS).

### **Tentativa konsiliaisaun**

Iha prosesu tentativa konsiliaisaun ne'e rekeridu no rikerida konkorda menór nafatin hela ho rekerida, rekeridu no rekerida konkorda iha kualker momentu rekeridu bele ba vizita menór no halo tinan mós rekeridu bele partisipa. Enkuantu ba rezime alimentasaun rekerida (inan) deklara katak kada fulan gastu ba menór nia nesesidade US\$50.00. Maibé tanba rekeridu seidak hetan serbisu nune'e rekerida konkorda atu rekeridu bele fó tuir rekeridu nia kbiit ne'ebé iha. Tanba ne'e sira konkorda atu rekeridu bele fó alimentasaun kada fulan US\$ 10.00 no karik osan iha sei fó liu montante ida ne'e. Rekeridu mós deklara katak kona-ba menór nia roupa rekeridu prontu atu sosa.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór representa menór no defeza husu ba tribunál atu omologa akordu ne'ebé rekeridu no rekerida konkorda hamutuk atu tau-matan ba menór nu'udar rezultadu konsiliaisaun entre paarte sira.

### **Desizaun**

Bazeia ba parte rua nia akordu kona-ba alimentasaun, hela fatin no rejime vizita nian, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa rekeridu no rekerida nia akordo ne'e.

## **3. Krime ofensa ba integridade física simples**

Nú. Prosesu : 0032/24.CVSUI

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Samuel da Costa Pacheco  
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão  
Defeza : Dr. Albano Maia (AP)  
Desizaun : Omologa pedidu dezisténsia keixa

Iha 26 Novembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide julgamentu tentativa konsiliaun ba krime ofensa ba integridade fízika simples ne'ebé envolve arguidu AP hasoru ofendida SdSM (feton ho naan), iha Munisípiu Covalima.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 09 Maiu 2024, iha oras tuku 19:00 kalan, ofendida ho nia alin tuur hela iha sira nia uma laran, derepente arguidu tama ba uma laran halo ofendida ho nia alin hakfodak no halai sai ba iha vijijũ sira nia uma. Arguidu duni tuir hodi tuku dala ida iha ofendida nia hasan parte karuk no tebe dala ida iha ofendida nia kanotak parte karuk rezulta moras no bubu.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál tinan 1 to'o tinan 3 ka multa.

### **Produsaun ba prova sira**

Bazeia ba artigu 262 KPP kona-ba tentativa ba konsiliaun ba kazu krime sira ho natureza semi-públiku, nune'e antes tama ba prosesu produsaun ba prova sira, juis husu halo tentativa konsiliaun.

Iha prosesu tentativa konsiliaun ne'e, ofendida hakarak deziste ninia keixa hasoru arguidu ho kondisaun katak arguidu labele repete ninia hahalok ne'e hasoru tan ofendida no ema seluk. Arguidu mós simu ofendida ninia pedidu no promete sei lakomete krime hasoru ofendida no ema seluk, alende ne'e arguidu mós husu kedas deskulpa ba ofendida iha tribunál.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór no defeza konkorda ho parte rua nia akordu ne'e no husu ba tribunál atu omologa prosesu ne'e.

### **Desizaun**

Bazeia ba akordu hosi parte sira no pedidu dezisténsia hosi sira na'in rua, tribunál konklui prosesu ne'e no omologa pedidu dezisténsia hosi ofendida no absolve arguidu hosi krime ne'e.

## **4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD**

Nú. Prosesu : 0011/24.CVZML

Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Nasson Armindo Marques Doutel Sarmento  
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão  
Defeza : Dr. Angelmo Pinto  
Desizaun : Pena multa US\$ 60.00

Iha 26 Novembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu SdR hasoru nia feen, iha Munisípiu Covalima.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 17 Juñu 2024, iha oras tuku 19:30 kalan, arguidu tebe dala ida iha ofendida nia kidan rezulta ofendida monu tun ba rai. Arguidu kontinua sama ofendida nia knosen parte loos, ofendida hadeer arguidu foti fatuk hodi tuku dala ida iha ofendida nia inus rezulta kanek no raan no tuku tan dala ida iha ofendida nia matan parte loos rezulta bubu no metan. Antes ne'e, arguidu deskonfia ofendida iha relasaun amante ho mane seluk nune'e mosu dezentendimentu no arguidu halo agresaun hasoru ofendida.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penál tinan 1 to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35 (b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa totál ba faktu sira iha akuzasaun, arrepende ninia hahalok no admite katak baku feen ne'e ladi'ak. Arguidu promete sei lakomete tan krime hasoru ofendida no ema seluk, arguidu mós deklara katak foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

Alende ne'e, ofendida kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak depoisde akontesimentu ofendida ba halo tratamentu saúde iha ospital hemu aimoruk durante semana ida mak foin di'ak fali, ofendida deklara tan katak arguidu foin mak primeiravés komete krime hasoru ofendida no depoisde akontesimentu ne'e to'o agora arguidu labaku ona ofendida.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak, arguidu nia aktu ne'e provadu tuir faktu iha akuzasaun. Tanba ne'e, mezmu sira di'ak malu ona, maibé haree ba krime violénsia doméstika ne'ebé aas nune'e atu halo prevensaun ba krime refere husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu, defeza haktuir katak iha julgamentu ne'e arguidu konfesa totál ba faktu sira iha akuzasaun, arrepende ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Arguidu promote sei lakomete tan krime hasoru ofendida no depisde akontesimentu

arguidu labaku ona ofendida. Tanba ne'e husu ba tribunál fó pena ne'ebé kmaan ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu tebe dala ida iha ofendida nia kidan rezulta ofendida monu tun ba rai. Arguidu kontinua sama ofendida nia knosen parte loos, ofendida hadeer arguidu foti fatuk hodi tuku dala ida iha ofendida nia inus kain rezulta kanek no raan, arguidu tuku tan dala ida iha ofendida nia matan parte loos rezulta bubu no metan.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ho sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, foin primeiravés mai hatan iha tribunál no promete sei lakomete tan krime hasoru ofendida no depoisde akontesimentu arguidu la baku ona ofendida. Tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$1.00 durante loron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 40 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

### **5. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho VD**

Nú. Prosesu : 0013/24.MFSIC  
Kompozisaun Tribunál : Singulár  
Juis : Dr. Nasson Armindo Marques Doutel Sarmiento  
Prokuradór : Dr. Rafael Jeronimo Gusmão  
Defeza : Dr. Domingos dos Santos  
Desizaun : Pena multa US\$60.00

Iha 26 Novembru 2024, Tribunál Judisiál Primeira Instánsia Suai prezide leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza VD ne'ebé envolve arguidu AMdC hasoru nia feen, iha Munisípiu Manufahi.

### **Akuzasaun Prokuradór**

Prokuradór akuza katak iha 06 Juñu 2024, iha oras tuku 18:00 lokraik, iha sira nia oan fetu nia kos, ofendida haruka sira nia oan atu fase nia alin sira nia roupa foer maibé sira nia oan hatan dehan isin kolen orsida mak fase. Ofendida hirus no mosu dezetendimentu entre arguidu ho ofendida, nune'e arguidu hamrik hodi tuku dala ida iha ofendida nia kanuruk, tebe dala rua iha ofendida nia kabun. Maibé tanba rai bokon no kois rezulta arguidu monu tun ba rai. Hafoin arguidu nia oan fetu ajuda arguidu hamrik tiha mak ofendida kaer arguidu nia kamizola, maibé sira nia oan dehan ba ofendida katak *"ko'alia ne'e ko'alia de'it liman labele kona hau nia apa"*. Depoisde ida-ne'e sira nia oan kaer ofendida nia fuuk no arguidu kaer ofendida nia liman sira rasta malu derepente sira nia oan nia inus raan, enkuantu arguidu kontinua tebe ofendida nia kelen, atu salva oan hosi agresaun arguidu nian ofendida halai sai hosi uma.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fizika simples ho moldura penál tinan 1 to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3 (a), 35 (b) no 36 LKVD.

### **Produsaun ba prova sira**

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa parsialmente ba faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak momentu ne'eba arguidu la diskute malu ho ofendida maibé sira nia oan mak diskute malu ho ofendida. Arguidu hatutan katak ofendida mak tuku arguidu monu tun ba rai la'os nia mak tebe ofendida mak monu tun ba rai. Arguidu deklarata tan katak sira nia oan nia inus raan no arguidu tenta atu haketak sira maibé labele nune'e arguidu tebe dala rua iha ofendida nia kelen no basa dala ida iha ofendida nia reen-toos.

Iha parte seluk, ofendida kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklarata katak depoisde akontesimentu ofendida ba halo tratamentu saúde iha ospitál no durante loron tolu la halo serbisu todan. Ofendida mós deklarata katak depoisde akontesimentu ne'e fila ba uma maibé arguidu ho nia oan sira la simu ona ofendida, tanba ofendida nu'udar arguidu nia feen segundu no labarik sira nia inan madrasta.

### **Alegasaun finál**

Prokuradór haktuir katak iha julgamentu arguidu konfesa parsial ba faktu iha akuzasaun, maibé iha parte seluk ofendida kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun. Prokuradór haree katak arguidu nia aktu krime ne'e priense hotu elementu krime tuir artigu 145 KP nian, tanba ne'e husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida.

Entretantu, defeza haktuir katak perante tribunál arguidu rekoñese katak nia baku duni ofendida maibé antes arguidu baku ofendida ne'e ofendida mak baku uluk sira nia oan no sira nia oan husu ajuda nune'e arguidu halo aktu refere hasoru ofendida. Ho razaun hirak ne'e defeza husu ba tribunál atu fó justisa ne'ebé justu no adekuadu ba arguidu.

### **Desizaun**

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál konsidera faktu hotu iha akuzasaun prokuradór nian provadu, mezmu iha julgamentu arguidu konfesa parsial ba faktu sira iha akuzasaun maibé ofendida kontinua konfirma faktu hotu iha akuzasaun.

Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia hoto-hotu ne'ebé haleu krime ne'e, nune'e tribunál konklui prosesu ne'e no kondena arguidu ho pena multa US\$60.00 ne'ebé kada loron arguidu sei selu US\$1.00 durante loron 60. Tribunál mós fiksa pena alternativa durante loron 40 prizaun, bainhira arguidu la kumpri pena multa refere.

### **Atu hetan informasaun liutan favór kontaktu:**

Casimiro dos Santos  
Diretór Ezekutivu Interinu JSMP



Diresaun e-mail: [casimiro@jsmp.tl](mailto:casimiro@jsmp.tl)  
Telefone: (+670) 33238883 | 77257466  
Website: <https://jsmp.tl>  
[info@jsmp.tl](mailto:info@jsmp.tl)